

إذا كنت تأخذ، أو إذا أخذت في الآونة الأخيرة، أدوية أخرى بما في ذلك أدوية بدون وصفة طبية وإضافات تغذية، أخبر الطبيب أو الصيدلي بذلك.

## إينوتبول مرهم

يحتوي كل 100 غرام مرهم على:

أكسيد الزنك (Zinc oxide) 14.763 غرام.

ثاني أكسيد التيتانيوم (Titanium dioxide) 5.905 غرام.

إكثامول (Ichthammol) 1.474 غرام.

خلاصة الهاماميليس (Hamamelis extract) 0.984 غرام.

سيام بنزوين (Siam benzoin) 0.1 غرام.

المواد غير الفعالة ومبيبات الحساسية (مستأجرة) في المستحضر – انظر للبند 2 "معلومات مهمة عن جزء من مركبات المستحضر" وبند 6 في النشرة.

اقرأ النشرة بامعان حتى نهايتها قبل استعمال الدواء. تحتوي هذه النشرة على معلومات مخصصة عن الدواء. إذا كانت لديك أسئلة إضافية، توجه إلى الطبيب أو إلى الصيدلي.

عليك استعمال المستحضر حسب التعليمات في بند الجرعة في هذه النشرة. استشر الصيدلي إذا كنت بحاجة لمعلومات إضافية. عليك التوجه إلى الطبيب إذا تفاقمت أعراض المرض أو إذا لم تتحسن بعد عدة أيام.

### 1. لأي غرض مخصص الدواء؟

لعلاج الكزيمية الموضعي، التقرحات في الرجلين، الحروق الطفيفة والتهيجات في الجلد مثل: احمرار الجلد لدى الرضع (طرح الحفاضات)، جروح البرد في الجلد. الفصيلة العلاجية – مرهم لعلاج التهيجات، الجروح والتقرحات في الجلد.

### 2. قبل استعمال المستحضر

لا يجوز استعمال المستحضر إذا:

- كنت حساساً (أرجي) للمواد الفعالة (انظر أعلاه) أو لأي واحد من المركبات الإضافية التي يحتوي عليها المستحضر (انظر للبند 2 "معلومات مهمة عن جزء من مركبات المستحضر" وبند 6 "معلومات إضافية").
- كنت تعاني من التهاب جلد المصحوب بإفرازات أو ثلوث.
- عانى طفلك في السابق من اختلاجات، نتيجة سخونة أو أسباب أخرى (لأن المستحضر يحتوي على مشتقات التيربين).

تحذيرات خاصة تتعلق باستعمال المستحضر

- لا يجوز دهن جرعة أكبر من الموصى بها (انظر للبند 3 "كيفية استعمال المستحضر؟").
- لا يجوز الدهن على منطقة واسعة من الجلد.
- يجب اتباع تعليمات الاستعمال الموصى بها من حيث وتيرة وفترة الإستعمال.

قبل العلاج بإينوتبول أخبر الطبيب إذا:

- عانيت مؤخراً أو في الماضي من الصرع.

### الحمل والإرضاع

إذا كنت حاملاً أو مُرضعة – لا يجوز استعمال إينوتبول.

يجب استشارة الطبيب أو الصيدلي قبل استعمال إينوتبول إذا كنت حاملاً، تظنين أنك حامل أو تخططين للحمل.

### معلومات مهمة عن جزء من مركبات المستحضر

يحتوي المستحضر على:

- لانولين (wool fat) – الذي قد يُسبب رد فعل جلدي موضعي (على سبيل المثال التهاب الجلد التماسي).
- مشتقات التيربين التي من الممكن (بالاستعمال بجرعات عالية) أن تسبب نوبات عصبية مثل: اختلاجات لدى الرضع والأطفال.
- كحول (إيثانول) – تحتوي كل أنبوبة من 50 غرام على 0.15 غرام كحول، الذي قد يُسبب شعور بالحرق في الجلد المتضرر.
- التأثيرات الجهازية والجلدية للكحول تكون مرتفعة أكثر لدى الرضع والأطفال الصغار (تحت جيل سنتين)، مقارنةً بالأطفال والبالغين الآخرين، عقب الامتصاص المتزايد عن طريق الجلد. استشر الطبيب أو الصيدلي قبل استعمال المستحضر لدى رضيعك.
- نيومين ونيولول (مركبات متواجدة بزيت لافندر المستعمل للتعطير)، التي قد تؤدي لردود فعل أرجية في قسم من المستخدمين.

### 3. كيفية استعمال المستحضر؟

عليك التحقق من الطبيب أو الصيدلي إذا لم تكن متأكدًا بخصوص الجرعة وطريقة العلاج بالمستحضر.

الجرعة الاعتيادية بشكل عام هي:

دهن طبقة سميكة من المرهم على الجلد مرتين أو 3 مرات في اليوم.

قبل استعمال المرهم يجب التأكد أن الموضع الذي يتم معالجته نظيف، جاف وغير ملوث.

لا يجوز تجاوز الجرعة الموصى بها.

إذا لم يطرأ تحسن على حالتك خلال عدة أيام، يجب التوجه إلى الطبيب.

### طريقة الاستعمال

للاستعمال الخارجي فقط. لا يجوز البلع.

إذا استعملت بالخطأ جرعة أكبر من اللازم هنالك اختطار لأحداث عصبية مثل اختلاجات لدى الرضع والأطفال. وقد يحدث أيضاً قلة هدوء وارتباك لدى المسنين.

إذا استعملت بالخطأ جرعة أكبر من المرهم أو إذا بلغ طفل أو شخص آخر بالخطأ من المستحضر، توجه فوراً إلى الطبيب أو إلى غرفة الطوارئ في المستشفى وأحضر عبوة المستحضر معك.

لا يجوز تناول أدوية في الظلام! يجب التحقق من المصنق والجرعة في كل مرة تتناول فيها دواء. ضع النظارات الطبية إذا كنت بحاجة إليها.

إذا كانت لديك أسئلة إضافية بخصوص استعمال المستحضر، استشر الطبيب أو الصيدلي.

#### 4. الأعراض الجانبية

كما في أي دواء، قد يُسبب استعمال إينوتبول أعراضًا جانبيةً لدى جزء من المستخدمين. لا تفزع من قراءة قائمة الأعراض الجانبية. من الممكن ألا تعاني من أي واحد منها. بالأخص هنالك اختطار لحساسيةً لأحد مركبات المستحضر (لانولين، wool fat بنزوين وغيرها).

بسبب تواجد مشتقات التيربين كموايد غير فعالة في المستحضر وفي حالة عدم الحرص على الجرعات الموصى بها، قد ينجم:

• اختطار لحدوث اختلاجات لدى الرضع والأطفال.

• إمكانيةً لحدوث قلة هدوء وارتباك لدى المتعالجين المُسنين.

إذا ظهر عرض جانبي، إذا تفاقم أحد الأعراض الجانبية، أو عندما تعاني من عرض جانبي لم يُذكر في النشرة، عليك استشارة الطبيب.

التبليغ عن أعراض جانبية:

يمكن التبليغ عن أعراض جانبيةً لوزارة الصحة بواسطة الضغط على الرابط "التبليغ عن أعراض جانبية عقب علاج دوائي" الموجود في الصفحة الرئيسية لموقع وزارة الصحة ([www.health.gov.il](http://www.health.gov.il)) الذي يوجه للاستشارة الإنترنتية للتبليغ عن الأعراض الجانبية، أو عن طريق الدخول للرابط: <https://sideeffects.health.gov.il>

بالإضافة، يمكن التبليغ لشركة باداجيس بواسطة العنوان التالي: [Padagis.co.il](http://Padagis.co.il)

#### 5. كيفية تخزين المستحضر؟

• تجنب التسمم! هذا الدواء وكل دواء آخر يجب حفظه في مكان مغلق بعيدًا عن متناول أيدي ومجال نظر الأطفال و/أو الرضع وبذلك تمنع التسمم. لا تسبب التقيؤ دون أمر صريح من الطبيب.

- لا يجوز استعمال المستحضر بعد تاريخ انتهاء الصلاحية (exp. date) الذي يظهر على ظهر الأنبوبة والكرتون. تاريخ انتهاء الصلاحية يرجع إلى اليوم الأخير من نفس الشهر.
- يجب التخزين تحت 25 درجة مئوية.
- بعد الفتح لأول مرة يمكن الاستعمال لمدة 6 أشهر، لكن ليس بعد تاريخ انتهاء الصلاحية.

#### 6. معلومات إضافية

• بالإضافة للمواد الفعالة يحتوي المستحضر أيضًا على:

Wool fat, light liquid paraffin, white soft paraffin, purified water, ethanol anhydrous or ethanol 96%, lavender oil.

- كيف يبدو المستحضر وما هو محتوى العبوة: إينوتبول مرهم هو مرهم باللون البيج، ذات رائحة مميزة، المُعبأً بأنبوبة التي تحتوي على 50 غرام.
- صاحب التسجيل وعنوانه: وكالات بيريجو، إسرائيل م.ض.، شارع راكيفيت 1، شوهام 6085000.
- اسم المُنتج وعنوانه: مختبرات أورجو Healthcare، شارع لونچبيك 42، تشينوف، فرنسا.
- تم التنقيح في آب 2023 وفق تعليمات وزارة الصحة.
- رقم تسجيل الدواء في سجل الأدوية الحكومي في وزارة الصحة: 022.26.21121.

للتبسيط وتسهيل القراءة، تمّت صياغة هذه النشرة بصيغة المذكور. بالرغم من ذلك، الدواء مُخصص لكلا الجنسين.